

臺灣外籍華語文學習者解讀漢字之傾向

陳羿均* 胡潔芳** 鄭錦桂***

本研究探究臺灣外籍華語文學習者以意符或聲符解讀漢字的傾向。研究設計14題假字選擇任務，每題有三個假字，分別為有用意符加無關聲符、有用聲符加無關意符、無關意符加無關聲符構成。21名以拼音文字為母語的華語文學習者，聽完實驗者描述新物件後，從中選出最能代表新物件的假字。結果顯示受試者選擇帶有用聲符或有用意符假字的比率達98%，選擇傾向與題序有交互作用，有用聲符假字的選擇率，前三題顯著高於後三題，但有用意符假字的選擇率並無隨題序改變。此外，識字能力愈高者，愈不會選擇由無關意符加無關聲符構成的假字，但識字能力與有用聲符或用意符解字的傾向無關。本研究顯示：華語文學習者只要有基本識字能力，就能迅速掌握漢字指意指音並非絕對的特性，交互運用聲符或意符來解字。

關鍵字：華語文教學、漢字、聲符、意符、中文識字能力

* 作者現職：臺北市立大學華語文教學碩士學位學程學生

** 作者現職：臺北市立大學英語教學系教授

*** 作者現職：臺北市立大學英語教學系副教授

通訊作者：胡潔芳，e-mail: cfhu@utapei.edu.tw